



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18961/Add.1

17 July 1987

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
RUSSIAN/SPANISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
РЕЗОЛЮЦИИ 591 (1986) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Добавление

Ниже приводятся выдержки по вопросам существа из ответов, полученных Генеральным секретарем со времени выпуска его доклада от 30 июня 1987 года об осуществлении резолюции 591 (1986) (S/18961) Совета Безопасности.

Приложение II

Ответы по вопросам существа, полученные от государств

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ЛИХТЕНШТЕЙН	2
НОРВЕГИЯ	2
ПОЛЬША	3
ИСПАНИЯ	3
ШВЕЦИЯ	3
УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	4

ЛИХТЕНШТЕЙН

[Подлинный текст на французском языке]
[24 июня 1987 года]

В соответствии с таможенным соглашением между Княжеством Лихтенштейн и Швейцарской Конфедерацией для экспорта и импорта оружия, боеприпасов всех видов, военных транспортных средств и других военных материалов требуется разрешение компетентных властей. Что касается Южной Африки, то экспорт в эту страну и импорт из нее любых военных материалов запрещены.

НОРВЕГИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 1987 года]

Еще в 1961 году, т.е. до введения Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия, Норвегия приняла решение не разрешать экспорт оружия, боеприпасов и другого военного оборудования в Южную Африку.

Сразу же после того, как в 1977 году Совет Безопасности ввел эмбарго на поставки оружия, правительство Норвегии приняло меры для обеспечения полного выполнения этого решения Совета Безопасности. На основании закона от 7 июня 1968 года (№ 4), касающегося выполнения обязательных решений Совета Безопасности, 16 декабря 1977 года был издан королевский указ, в соответствии с которым обязательные положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности приобрели в Норвегии юридическую силу и немедленно вступили в действие.

Норвегия не импортирует из Южной Африки никаких видов оружия, боеприпасов и т.д. С 28 мая 1986 года резолюция 558 (1984) Совета Безопасности, касающаяся мер по предотвращению импорта оружия, военного снаряжения всех видов и военных транспортных средств, произведенных в Южной Африке, приобрела силу норвежского национального закона. В соответствии с временным законом № 29 от 13 декабря 1946 года, касающимся запрета на импорт, импорт любых таких товаров в Норвегию сейчас запрещен.

Что касается других стратегических товаров, то можно отметить, что 13 июня 1986 года норвежский парламент принял закон, в соответствии с которым был запрещен экспорт в Южную Африку нефтепродуктов из Норвегии. Этот закон вступил в силу 20 июня 1986 года.

Начиная с 1986 года экспорт в Южную Африку и в Намибию и импорт из этих стран регулируются системой лицензий.

Лицензирование импорта и экспорта было введено в целях контроля за торговлей и сокращения ее объема. Начиная с 15 июля 1986 года лицензии выдаются лишь тем заявителям, которые традиционно поддерживают устойчивые экспортно-импортные связи с Южной Африкой и Намибией.

Лицензирование импорта и экспорта привело к существенному сокращению объема торговли между Норвегией и Южной Африкой. В период с января по апрель 1987 года объем торговли Норвегии с Южной Африкой был меньше этого показателя за аналогичный период 1986 года на 79 процентов, составив в общей сложности 48,8 млн. норвежских крон.

20 марта 1987 года норвежский парламент принял Закон об экономическом бойкоте Южной Африки и Намибии в целях борьбы с апартеидом. Этот закон вступит в силу 20 июля 1987 года.

ПОЛЬША

[Подлинный текст на английском языке]
[30 июня 1987 года]

Правительство Польши строго соблюдает эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Польша не поддерживает торговых отношений с Южной Африкой и, в частности, не экспортирует в эту страну нефть или нефтепродукты и не разрешает судам под польским флагом осуществлять перевозку таких продуктов в Южную Африку.

ИСПАНИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]
[10 июля 1987 года]

В соответствии с положениями резолюции 591 (1986) Совета Безопасности Испания полностью прервала всякое сотрудничество в военной области с правительством Южной Африки.

Что касается эмбарго на поставки военных материалов, то процедура, применяемая Испанией для осуществления контроля за экспортом и импортом военных материалов, предусматривает индивидуальную проверку соответствующих партий товаров Межведомственным советом по регулированию торговли оружием и взрывчатыми веществами. Этот орган имеет четкие указания правительства Испании не разрешать осуществление с Южной Африкой каких-либо операций такого рода. Эти указания, естественно, распространяются на спортивное и охотничье оружие.

ШВЕЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 1987 года]

Экспорт военного снаряжения и связанных с ним материалов из Швеции в Южную Африку был запрещен после принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в ноябре 1977 года соответствующего решения. В апреле 1985 года эти законодательные положения были распространены также на оборудование для обработки данных и соответствующее программное обеспечение, автотранспортные средства повышенной проходимости и топливо, предназначенные для военных и полицейских властей Южной Африки.

В ноябре 1985 года был запрещен импорт военного оборудования из Южной Африки.

В январе 1986 года были ужесточены меры наказания лиц, нарушающих шведское законодательство в отношении эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Южной Африке.

Швеция не сотрудничает с Южной Африкой ни в военной, ни в ядерной областях.

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]
[10 июля 1987 года]

Руководствуясь своей принципиальной линией на обеспечение скорейшего, полного и окончательного искоренения колониализма и расизма, Украинская Советская Социалистическая Республика решительно осуждает преступную систему апартеида и не поддерживает никаких отношений с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной или любых других областях.

Украинская ССР поддерживает все решения и рекомендации Организации Объединенных Наций, в том числе Совета Безопасности, осуждающие апартеид и направленные на его ликвидацию, на бойкот и изоляцию южноафриканского режима, и неукоснительно соблюдает их. В частности, Украинская ССР с удовлетворением встретила введение Советом Безопасности его резолюцией 418 (1977) эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

Украинская ССР, являясь в 1984 году непостоянным членом Совета Безопасности, проголосовала за резолюцию 558 (1984), дополняющую ранее принятые решения Совета Безопасности по этому вопросу.

Положительно оценила Украинская ССР и принятие Советом Безопасности резолюции 591 (1986), в которой предложены дополнительные меры по дальнейшей изоляции Южной Африки в военной области. Украинская ССР строго соблюдает все положения этой резолюции.

Вместе с тем, продолжающееся игнорирование режимом Претории решений Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация им Намибии, акты агрессии против независимых африканских стран, государственный терроризм и репрессии внутри страны, а также постоянное наращивание агрессивного военного потенциала расистского режима и его стремление получить доступ к ядерному оружию представляют собой непосредственную угрозу международному миру и безопасности. Украинская ССР считает необходимым, чтобы Совет Безопасности безотлагательно ввел против режима апартеида всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Чем дольше затягивается применение этой эффективной меры против Южной Африки, тем меньше возможностей остается для мирного, ненасильственного урегулирования положения в южной части Африки.

Большую тревогу вызывают продолжающие поступать сообщения средств массовой информации и ряда неправительственных организаций о том, что Южная Африка по-прежнему получает различное вооружение и военные материалы, помощь в ядерной области.

Украинская ССР решительно осуждает любое сотрудничество с расистским режимом апартеида, прежде всего "конструктивное сотрудничество" США с Южной Африкой. В результате этого сводятся на нет международные усилия по скорейшей ликвидации преступной системы апартеида.
